

- 2) Read and understand all instructions completely, both front and back before proceeding with assembly and installation of this fixture.
- 3) If you have doubts about how to install a lighting fixture or if fixture fails to operate correctly, please contact a local qualified licensed electrical contractor.
- 4) Before you start:
 - a) NEVER attempt to do any work without shutting off the electricity until the work is complete. Go to the main fuse box in your home. Place main power switch to "off" position.
 - b) Unscrew the fuse or fuses that control the power to the fixture or room that you are working on.
 - c) Turn fixture to be replaced off. Place wall switch in off position. If fixture to be replaced has built in switch or pull chain, place those in off position.
- 5) All parts must be used as indicated in the assembly/installation instructions. Do not substitute any other parts, leave any parts out, or use any parts which are worn out or broken. Failure to obey this instruction could invalidate the U.L. listing and/or C.S.A. certification of this fixture.
- 6) Be sure to use light bulbs with wattage no greater than specified on this fixture. Be certain electric current is turned off before changing bulb.
- 7) If a green insulated wire or bare copper or silver wire is included with this fixture be certain never to attach this wire to the "hot" current carrying supply wire.
- 8) If parts need to be replaced use only authorized replacement parts. Write to Authorized Replacement Parts Distribution Dept., P.O. Box 318010, Cleveland, Ohio 44131-8010
- 9) Be sure fixture is supported only by chain.(if fixture hangs by chain) and not by wire.
- 10) Keep this sheet in a safe place and review it before doing any work on this fixture.

The hand-crafted beauty of this fixture is the result of tasteful design, experienced engineering, careful craftsmanship and a dedication to customer satisfaction. You will be assured years of service and enjoyment if you read and observe the following list of product care suggestions:

- Be certain electric current is turned off before cleaning.
- Clean metal components with a soft cloth, moistened with a mild liquid soap solution. Wipe clean and buff with a soft dry cloth. Under no circumstances should any metal polish be used, as its abrasive nature could damage the protective finish placed on the metal parts.
- Wood components may be polished with a fine furniture polish, taking care to avoid getting the polish on the metal surfaces.
- Never wash glass shades in an automatic dishwasher. To wash glass shades, line a sink with a towel and fill with warm water and a mild liquid soap. Wash glass with a soft cloth, rinse and wipe dry.

- Lea y entienda completamente todas las instrucciones, tanto del frente como del dorso antes de proseguir con el montaje e instalación de este artefacto.
- Si tuviera alguna duda acerca de cómo instalar un artefacto luminoso o si el artefacto fallara en funcionar correctamente, por favor comuníquese con un contratista eléctrico licenciado calificado local.
- Antes de comenzar:
 - NUNCA intente hacer un trabajo antes de apagar la alimentación eléctrica hasta que el trabajo esté terminado. Vaya a la caja principal de fisibles de la casa. Ponga el interruptor principal de corriente en posición "apagado".
 - Destornille el fusible o fusibles que controlen la alimentación eléctrica al artefacto o al cuarto donde está trabajando usted.
 - Apague el artefacto que va a reemplazar. Ponga el interruptor de pared en posición apagado. Si el artefacto que va a reemplazar tiene incorporado un interruptor o cadenilla de tiro, póngalos en posición apagado.
- Todas las piezas se deben usar como se indica en las instrucciones de instalación / montaje. No substituya ninguna de las otras piezas, ni deje afuera las piezas o use piezas que estén desgastadas o rotas. La falla de obedecer esta instrucción podría invalidar el listado de UL y/o la certificación C.S.A. de este artefacto.
- Asegúrese de usar las bombillas con el vatiaje no mayor que el especificado en este artefacto. Asegúrese de que la corriente eléctrica está apagada antes de cambiar la bombilla.
- Si un cable aislado verde o cable de cobre desnudo o cable de plata se incluye con este artefacto, asegúrese de que nunca se acople este alambre al cable de alimentación eléctrica "vivo" que trae corriente.
- Si es necesario cambiar piezas, use solamente piezas de reemplazo autorizadas. Escriba al Departamento de distribución de piezas de reemplazo autorizadas, P.O. Box 318010, Cleveland, Ohio 44131-8010.
- Asegúrese de que el artefacto esté soportado solamente por la cadena (si el artefacto cuelga de la cadena) y no del cable.
- Guarde esta hoja en un lugar seguro y examínala antes de hacer ningún trabajo en este artefacto.

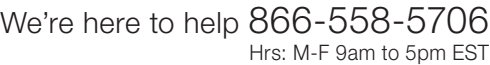
La belleza de la artesanía manual de este artefacto es el resultado de un diseño de buen gusto, ingeniería experimentada, artesanía cuidadosa y la dedicación de satisfacción al cliente. Usted tendrá años de servicio y de gozo si lee y observa la lista siguiente con las sugerencias de cuidado del producto.

 - Asegúrese de que la alimentación de corriente eléctrica esté apagada antes de limpiar.
 - Limpie los componentes metálicos con una tela suave, humedecida en una solución de jabón líquido suave. Limpie y lustre con una tela seca y suave. Las partes metálicas no deben pulirse con pasta para pulir metales bajo ninguna circunstancia puesto que la naturaleza abrasiva de la pasta podría dañar el acabado protector de las partes metálicas.
 - Los componentes de madera se pueden pulir con un compuesto fino de pulir muebles, teniendo cuidado de evitar pulir las superficies metálicas.
 - Nunca lave las pantallas de vidrio en un lavaplatos automático. Para lavar las pantallas de vidrio, ponga una toalla como revestimiento de la piletta y llene de agua tibia y un jabón líquido suave. Lave el vidrio con una tela suave, enjuague y seque bien.

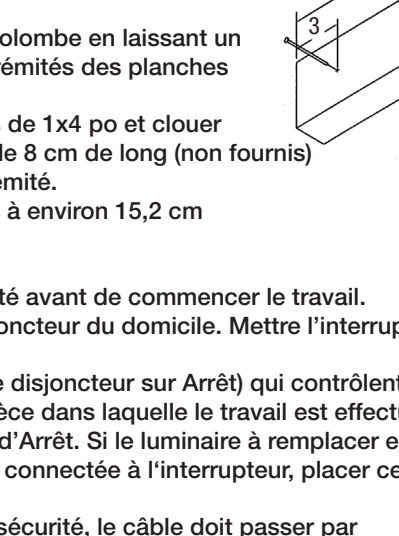
- 1) Lisez attentivement et complètement toutes les directives qui figurent devant et derrière avant de procéder au montage et à l'installation de ce luminaire.
- 2) En cas d'hésitation sur la manière d'installer un luminaire ou si le luminaire ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à un électricien qualifié et agréé local.
- 3) Avant de commencer l'installation :
 - a) N'entrez JAMAIS l'installation avant d'avoir coupé le courant électrique et ce jusqu'à ce que l'installation soit terminée. Pour ce faire, mettez l'interrupteur principal de la boîte de fusibles sur la position « Arrêt ».
 - b) Dévissez le ou les fusibles qui contrôlent l'alimentation du luminaire ou celle de la pièce dans laquelle vous travaillez.
 - c) Éteignez le luminaire qui doit être remplacé. Mettez l'interrupteur mural sur la position « Arrêt ». Si le luminaire devant être remplacé est muni d'un interrupteur intégré ou à chaînette, mettez-les sur la position « Arrêt ».
- 4) Toutes les pièces doivent être utilisées comme indiqué dans les instructions de montage ou d'installation. Aucune pièce ne doit être remplacée ou inutilisée et aucune pièce endommagée ou usée ne doit être utilisée. Ne pas se conformer à cette directive peut annuler l'homologation UL et/ou la certification ACNOR du luminaire.
- 5) Veuillez à utiliser des ampoules dont la puissance en watts n'est pas supérieure à celle indiquée sur le luminaire. Vérifiez que le courant électrique est coupé avant de changer une ampoule.
- 6) Si le fil vert isolé ou le conducteur en cuivre nu ou le fil argent sont inclus dans ce luminaire, veuillez à ne jamais fixer ce fil au fil d'alimentation sous tension.
- 7) Pour obtenir des pièces de remplacement, adressez-vous à Authorized Replacement Parts Distribution Dept., P.O. Box 318010, Cleveland, Ohio 44131-8010.
- 8) Assurez-vous que le luminaire est supporté uniquement par une chaîne (si le luminaire est suspendu à une chaîne) et non par un fil électrique.
- 9) Conserver ce feuillet et lisez-le avant d'entreprendre tout travail sur ce luminaire.

Ce très beau luminaire, fabriqué à la main, est le résultat du bon goût, du savoir-faire, du travail soigné et de la recherche de la satisfaction de la clientèle. Il vous assurera des années de service et de plaisir si vous suivez les conseils d'entretien suivants :

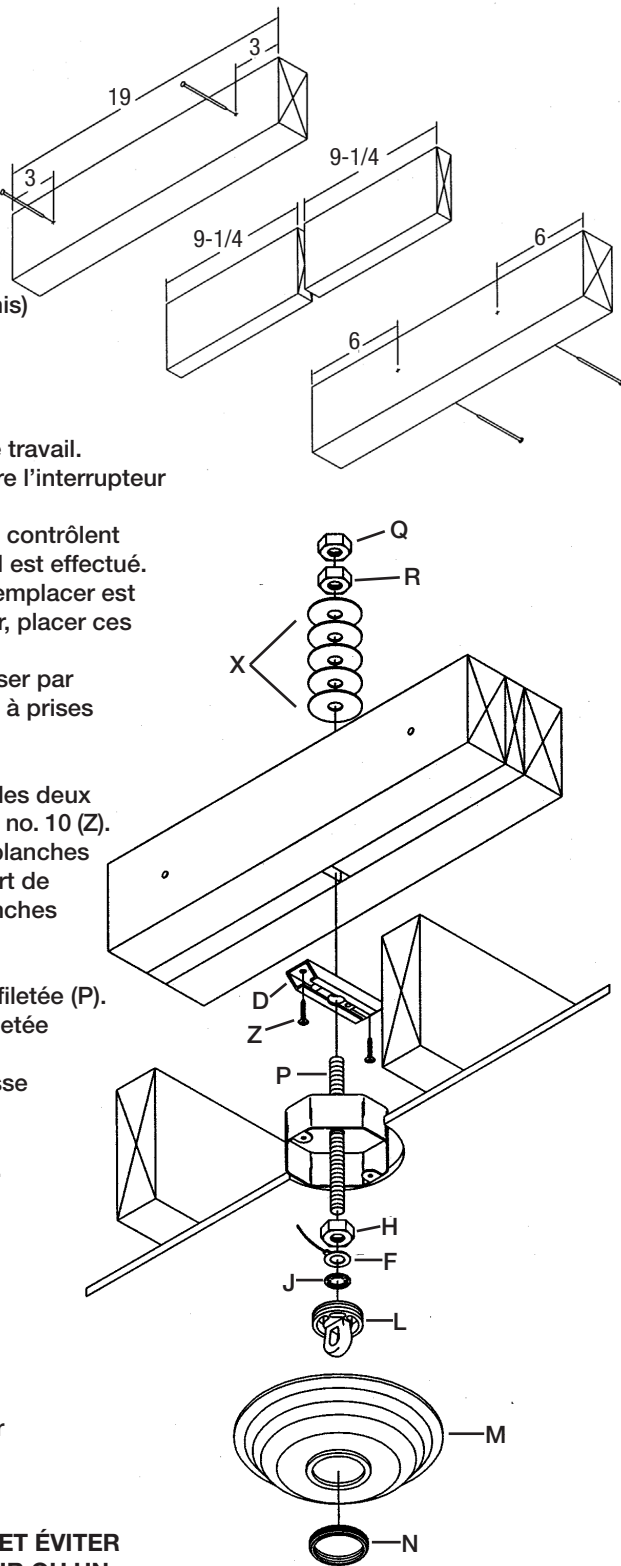
- Assurez-vous que le courant électrique est coupé avant de le nettoyer.
- Nettoyez les éléments en métal avec un chiffon doux imprégné d'une solution à base de savon liquide doux. Faites briller avec un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de produits pour polir les métaux. Abrasifs, ils risqueraient d'endommager la fini protecteur des pièces métalliques.
- Les éléments en bois doivent être lustrés avec de la cire pour meubles de bonne qualité. Ne mettez pas de cire sur les surfaces métalliques.
- Ne mettez jamais les abat-jour en verre dans un lave-vaisselle. Pour les laver, recouvrez le fond de l'évier avec une serviette. Remplissez l'évier d'eau chaude et ajoutez un savon liquide doux. Utilisez un chiffon doux, rincez et essuyez.



For Assembling and Installing Fixtures in Canada
Pour L'assemblage et L'installation Au Canada

- 1) Pour installer des moyens de support, quatre planches de bois sont requises (non fournies). Deux colombes de 48 cm minimum de long. Deux planches de 1x4 po de 23,5 cm minimum de long.
 - 2) Poser une colombe sur une surface de travail stable et plane pour le clouage.
 - 3) Poser les deux planches de 1x4 po sur la colombe en laissant un intervalle au centre de 1,3 cm entre les extrémités des planches de 1x4 po.
 - 4) Poser la colombe restante sur les planches de 1x4 po et clouer les pièces ensembles avec des clous 12d de 8 cm de long (non fournis) au centre à environ 7,5 cm de chaque extrémité.
 - 5) Retourner l'ensemble et ajouter deux clous à environ 15,2 cm de chaque extrémité.
 - 6) **COUPER LE COURANT.**
IMPORTANT: TOUJOURS couper l'électricité avant de commencer le travail.
 - a) Localiser le coffret à fusibles ou le disjoncteur du domicile. Mettre l'interrupteur principal en position d'Arrêt.
 - b) Dévisser le ou les fusibles (ou mettre le disjoncteur sur Arrêt) qui contrôlent l'alimentation vers le luminaire ou la pièce dans laquelle le travail est effectué.
 - c) Mettre l'interrupteur mural en position d'Arrêt. Si le luminaire à remplacer est doté d'un interrupteur ou d'une chaîne connectée à l'interrupteur, placer ces éléments en position d'Arrêt.
 - 7) Si le luminaire est vendu avec un câble de sécurité, le câble doit passer par la boîte à prises. Percer un trou de 3/16 po de diamètre dans la boîte à prises si aucun autre trou n'est disponible.
 - 8) Enlever l'alvéole défonçable en haut de la boîte à prises.
 - 9) Aligner le trou dans le support de montage (D) avec l'intervalle entre les deux planches de 1x4 po et fixer sur les colombes avec les vis à tôle fournies no. 10 (Z).
 - 10) Dans la partie au-dessus de la boîte à prises, poser l'ensemble des planches et colombes (étapes de 1 à 5) sur la solive du plafond (avec le support de montage dirigé vers le bas) en alignant l'intervalle entre les deux planches de 1x4 po avec l'alvéole enlevée de la boîte à prises.
 - 11) Visser l'écrou hexagonal (H) sur la tige filetée (P).
 - 12) Passer la cosse de masse (F) et la rondelle de blocage (J) sur la tige filetée (P).
 - 13) Visser la boucle à vis (L) sur la tige filetée (B) jusqu'à ce que la tige filetée s'aligne au trou situé sur le côté inférieur de la boucle à vis.
 - 14) Fixer la boucle à vis (L) en serrant l'écrou hexagonal (H) contre la cosse de masse (F) et la rondelle de blocage (J) et la boucle à vis.
 - 15) Passer temporairement le cache (M) sur la boucle à vis (L). La moitié du filetage extérieur de la boucle à vis doit être visible sous le cache.
 - 16) Visser temporairement la bague filetée (N) sur la boucle à vis (L).
 - 17) Au-dessus de la boîte à prises, tirer sur la tige filetée (P) jusqu'à ce que le cache soit bien serré contre le plafond.
 - 18) Insérer les rondelles plates (X) sur la tige filetée contre le dessus de l'ensemble des planches et colombes. Fixer en plaçant les contre-écrous (Q et R) contre la rondelle plate.
 - 19) Fixer l'ensemble des planches et colombes en les clouant en biais ou par d'autres moyens.
 - 20) Resserrer les vis anti-rotation situées près du trou central à l'intérieur du support de montage (D) avec la clé fournie.
 - 21) Enlever l'anneau fileté (N) puis le cache (M).
- 

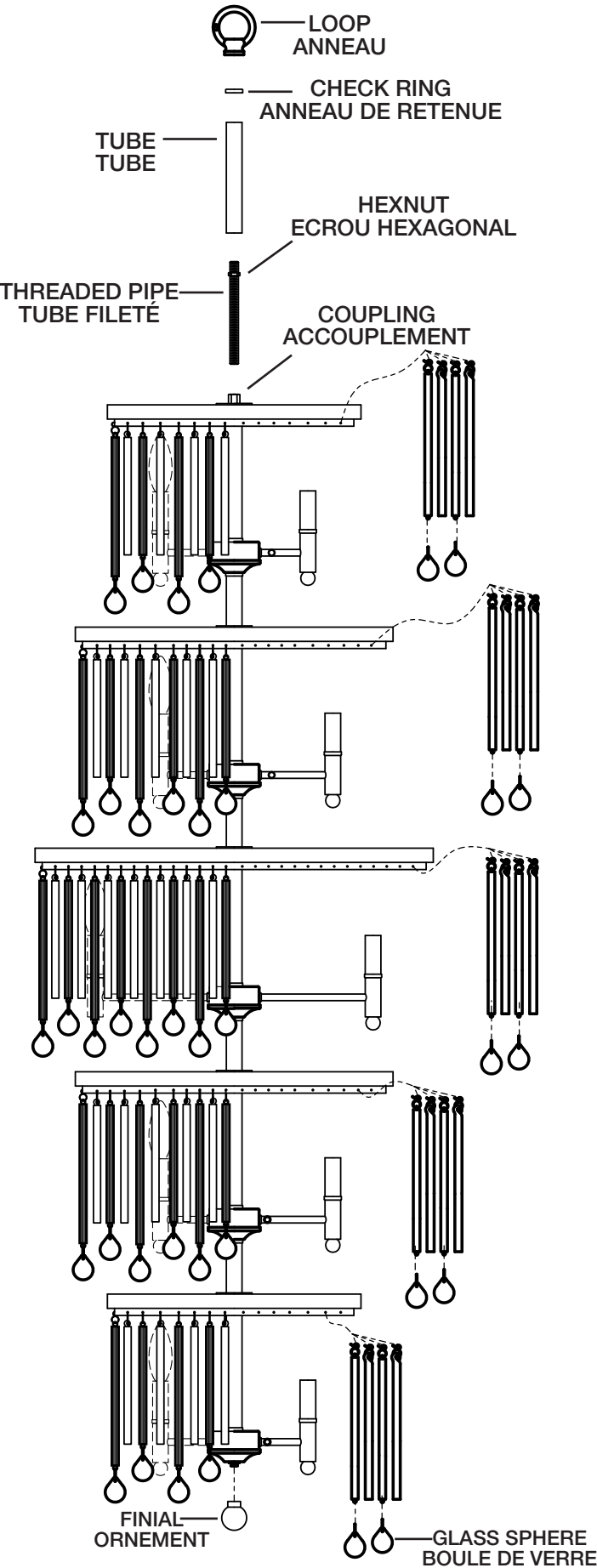
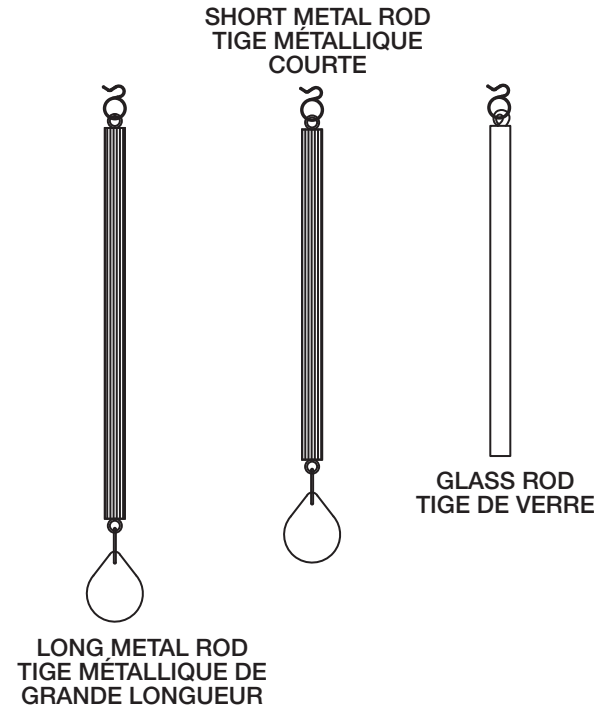
21) Enlever l'anneau fileté (N) puis le cache (M).
AVERTISSEMENT : POUR RENFORCER LA SÉCURITÉ PERSONNELLE ET ÉVITER D'ENDOMMAGER VOTRE DOMICILE, CONSULTER UN CONSTRUCTEUR OU UN ARCHITECTE AGRÉÉ AVANT D'INSTALLER UN LUMINAIRE DE PLUS DE 23 KG SUR LA POUTRELLE OU LA FERME DU PLAFOND DE VOTRE DOMICILE.



- 1) Visser l'extrémité du tube fileté sans écrou dans l'accouplement sur le dessus du luminaire.
- 2) Glisser le tube vers le bas sur le tube fileté sur le dessus du luminaire.
- 3) Passer le fil à travers le trou dans l'anneau de retenue. Passer le trou dans l'anneau de retenue sur l'extrémité du tube fileté en saillie du tube. Régler l'anneau de retenue sur le dessus du tube.
- 4) Passer le fil dans le trou dans le fond de la boucle supérieure. Visser la boucle supérieure sur le tube fileté en saillie de l'anneau de chèque.

Pour faciliter le montage, passer à la section 3. Les étapes restantes du montage du luminaire peuvent être exécutées plus facilement avec le luminaire suspendu.

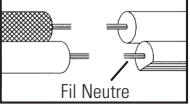
- 5) En commençant par de la tige métallique de grande longueur, passer le crochet en haut de la tige métallique de grande longueur dans le trou le long du bord de l'anneau. La séquence d'installation pour les tiges est la tige métallique de grande longueur, la tige de verre, la tige métallique courte, la tige de verre. Procéder en séquence jusqu'à ce que tous les tiges sont attachées.
- 6) Fixer une boule de verre à la fin de chaque tige métallique long et chaque tige métallique court.
- 7) Visser l'ornement sur le tube fileté de la partie inférieure du luminaire.



- 1) Fixer la chaîne (W) au luminaire. La boucle du luminaire est dotée d'un maillon installé à l'usine. La chaîne a un maillon ouvert fourni (X) à chaque extrémité. Dévisser l'accouplement du maillon de verrouillage et passer par le maillon fixé à la boucle. Visser l'accouplement pour le fermer.
- 2) Passer l'anneau fileté (N) puis le cache (M) sur la chaîne (W).
- 3) Fixer la chaîne (avec le luminaire connecté) sur la partie inférieure de la boucle à vis (L) en suivant la même procédure que celle stipulée dans l'étape 1.
- 4) Passer le fil électrique et le fil de terre d'un maillon à l'autre de la chaîne avec une distance maximale de 7,5 cm entre.
- 5) Acheminer le fil électrique et le fil de mise à la terre par l'anneau fileté (N), le cache (M), la tige filetée (B) à l'intérieur de la boucle à vis (L) et dans la boîte à prises.
- 6) Acheminer le câble de support par le trou (voir la section 1).
- 7) Dans la zone au-dessus de la boîte enrouler le câble autour de l'une des colombes installées au cours de la section 1 et tirer jusqu'à ce que le câble soit bien tendu.
- 8) Fixer le câble avec les serre-câbles (2) fournis. **REMARQUE** : le câble n'est pas utilisé comme le seul moyen de supporter le luminaire. Respecter toutes les instructions de montage indépendant.
- 9) Connecter le fil de mise à la terre du luminaire et le fil de mise à la terre de la tige filetée (B) au fil de mise à la terre de la boîte à prise avec les capuchons de connexion (non fournis). Ne jamais connecter le fil de mise à la terre aux fils d'alimentation blancs ou noirs.

| | |
|---|--|
| Connecter le fil noir ou rouge de la boîte | Connecter le fil blanc de la boîte |
| A Noir | A Blanc |
| *Au cordon parallèle (rond et lisse) | *Au cordon parallèle (à angles droits et strié) |
| Au transparent, doré, marron, ou noir sans fil distinctif | Au transparent, doré, marron, ou noir avec un fil distinctif |
| Fil isolé (sauf fil vert) avec conducteur en cuivre | Fil isolé (sauf fil vert) avec conducteur en argent |

*Remarque: Avec emploi d'un fil parallèle (SPT I et SPT II). Le fil neutre est à angles droits ou strié et l'autre fil doit être rond ou lisse (Voir le schéma).



- 10) Raccorder les fils (capuchons de connexion non fournis). Se reporter au tableau ci-dessous pour les connexions appropriées et acheminer les fils selon les instructions.
- 11) Soulever le cache (M) jusqu'au plafond.
- 12) Fixer le cache (M) en vissant l'anneau fileté (N) sur la boucle à vis (L).

